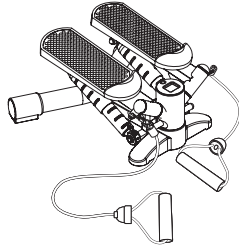


ST 320

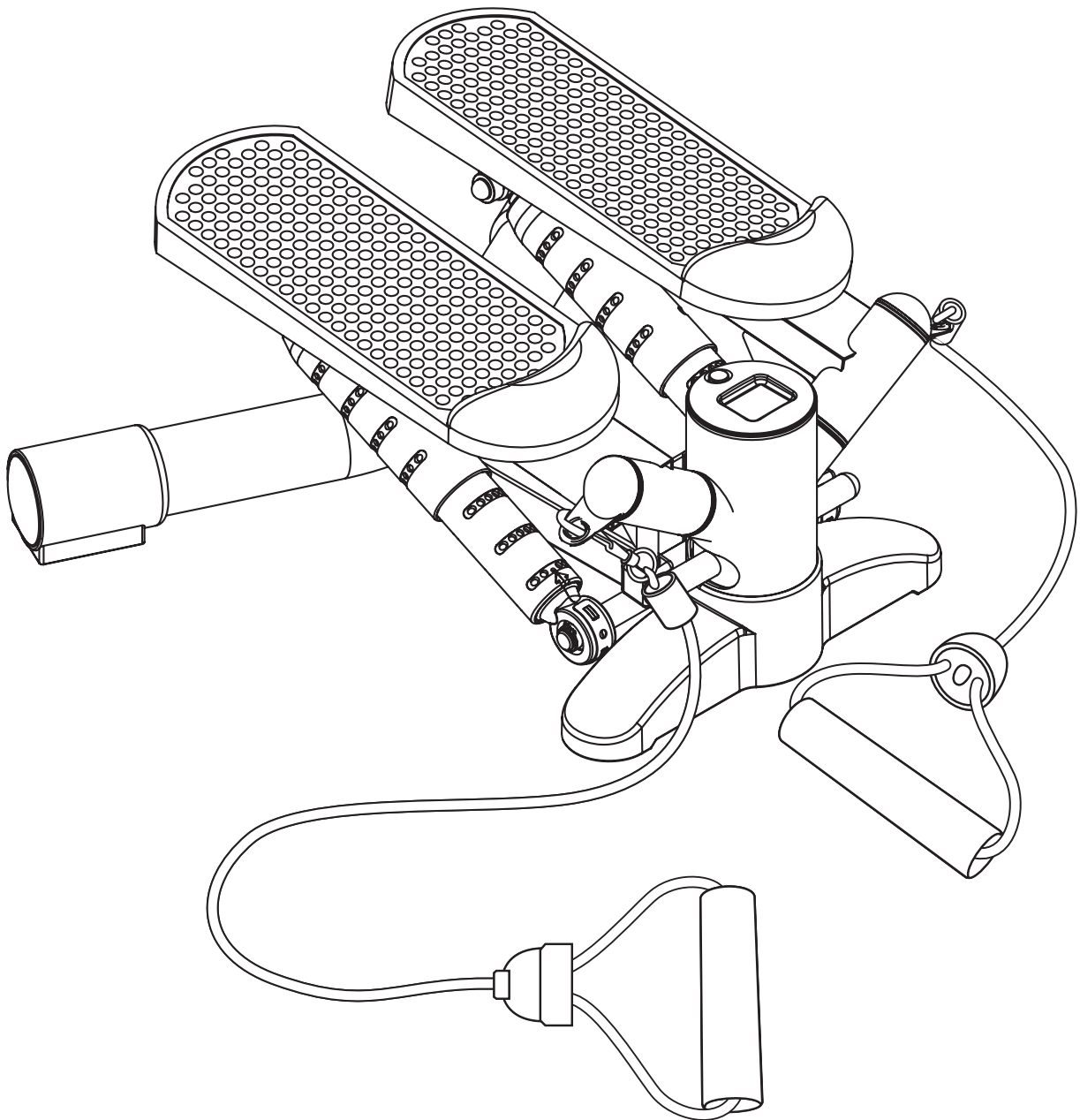


48 x 45 x 22 cm
19 x 18 x 9 in
7 kg / 15 lbs

MAXI

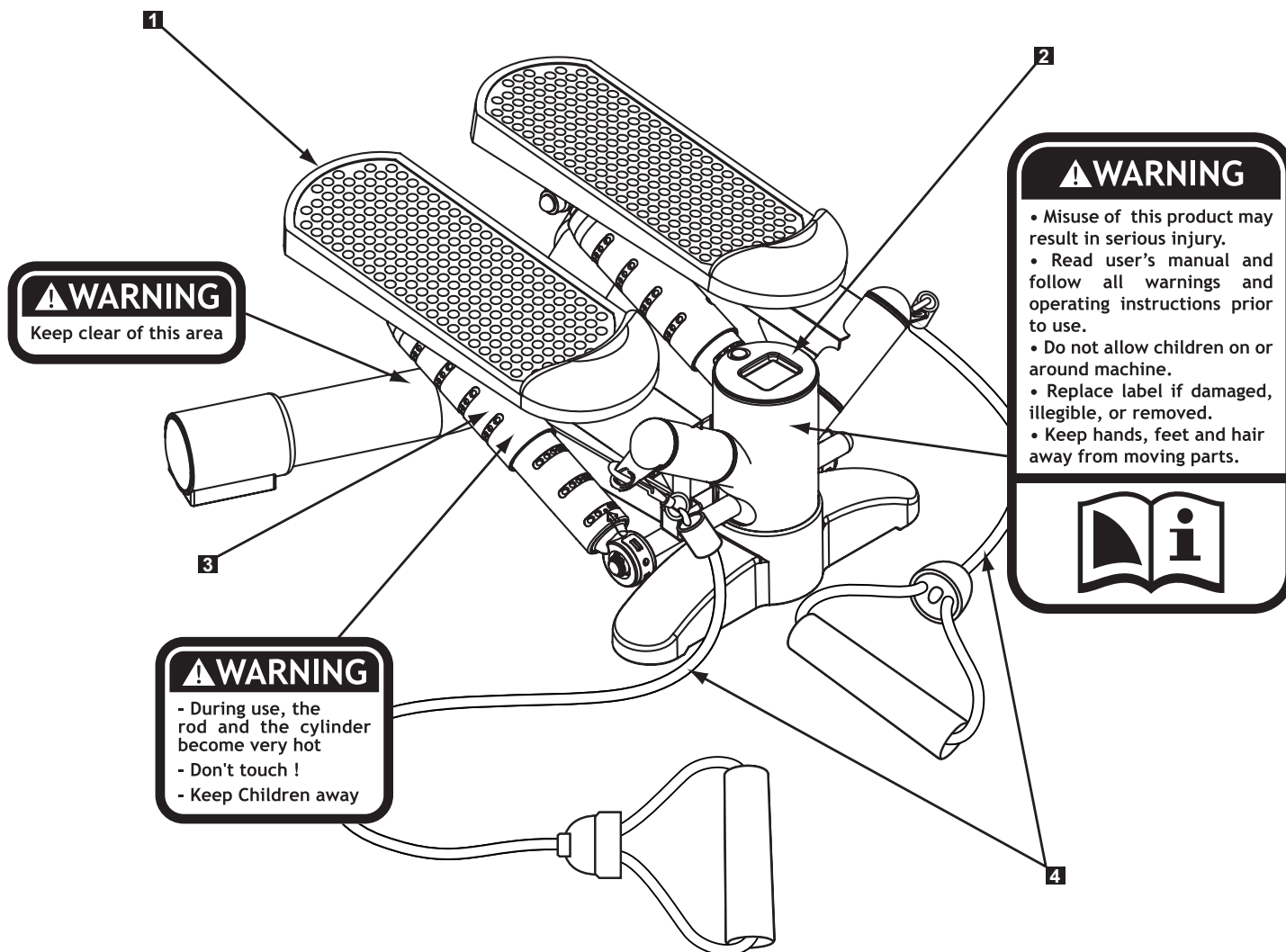


100 kg / 220 lbs

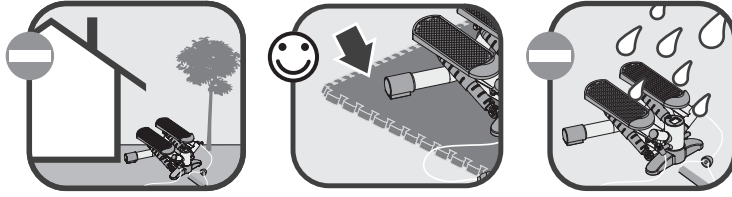


DOMYOS

1 Pedal	2 Counter	3 Piston	4 Elastic straps
Pédale	Compteur	Piston	Elastiques
Pedal	Contador	Pistón	Gomas elásticas
Pedal	Zähler	Kolben	Elastikbänder
Pedale	Contatore	Pistone	Elastici
Pedaal	Teller	Zuiger	Elastieken
Pedal	Contador	Êmbolo	Elásticos
Pedał	Licznik	Tłok	Elastyczne
Pedál	Счетчик	Кнопка	Упругие
Педаль	Contor	Piston	Elastice
Pedalã	Počítač	Piest	Gumiček
Pedál Šlapky	ročítadlo	Píst	Gummibanden
Pedal	Mätare	Kolv	Gummibanden
Педал	Брояч	Бутало	Еластичните
Pedal	Sayaç	Piston	Lastikler
البدال	عداد	مكبس	المطاطية
踏板	计数器	活塞	松紧带
踏板	計數器	活塞	鬆緊帶



SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • BEVEILIGING • SEGURANÇA • ZABEZPIECZENIE • BIZTONSÁG • БЕЗОПАСНОСТЬ • SIGURANȚĂ • BEZPEČNOST • SÄKERHET • БЕЗОПАСНОСТ • GÜVENLİK • آمان • 安全事項 • 安全事項



⚠️ AVERTISSEMENT

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.
- La tige et le cylindre peuvent devenir chauds en cours d'utilisation.
- Ne pas toucher.
- Tenir les enfants à l'écart.
- Tenez-vous à distance de cette zone

⚠️ ADVERTÊNCIA

- Qualquer utilização imprópria deste produto comporta o risco de causar danos graves.
- Antes de cada utilização, leia atentamente as instruções de utilização e respeite o conjunto dos avisos e instruções incluídas.
- Mantenha este aparelho afastado das crianças e não permita a sua utilização por estas.
- Se o autocolante estiver danificado, ilegível ou ausente, é conveniente substituí-lo.
- Não aproxime as suas mãos, pés e cabelos das peças em movimento.
- A barra e o cilindro podem aquecer durante a utilização
- Não tocar
- Manter afastado das crianças
- Manter-se afastado desta área

⚠️ UPOZORNĚNÍ

- Jakékoliv nevhodné použití tohoto výrobku může způsobit vážná poranění.
- Před jakýmkoliv použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití a respektujte všechna upozornění a pokyny, která jsou zde uvedena.
- Zabraňte dětem, aby tento přístroj používaly a přibližovaly se k němu.
- Jestliže je samolepicí štítek poškozen, je nečitelný nebo na výrobku chybí, je nutné jej vyměnit.
- Nepřibližujte ruce, nohy a vlasy k pohyblivým se součástkám.
- Uchvávejte toto místo čisté
- Tyč a válec se mohou během používání zahřát.
- Nedotýkejte se.
- Udržujte mimo dosah dětí.

⚠️ 注意

- 濫用本產品有造成嚴重傷害的可能。
- 使用前請閱讀使用說明，遵守其中的有關注意事項和操作規定。
- 不要讓兒童使用本產品或在產品周圍玩耍。
- 若標籤受損、印刷模糊或無標籤，則應更換標籤。
- 使手、腳和頭髮遠離運動的部位。
- 在使用過程中，杆和筒會變熱
- 不要碰觸
- 遠離兒童
- 請保持暢通

⚠️ ADVERTENCIA

- Cualquier uso impropio de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de cualquier utilización, lea atentamente el modo de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.
- No permitir a los niños utilizar esta máquina y mantenerlos alejados de la misma.
- Si faltase la pegatina, o si la misma estuviera dañada o ilegible, conviene sustituirla.
- No acercarse a las manos, pies y cabello de todas las piezas en movimiento.
- No se acercará en esta zona
- La varilla y el cilindro pueden calentarse durante el uso.
- No tocar.
- Mantener a los niños alejados del aparato.

⚠️ UWAGA

- Nieprawidłowe użytkowanie produktu może być przyczyną wypadków.
- Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zaleceń i instrukcji.
- Nie zezwalaj dzieciom na zabawę na i w pobliżu urządzenia.
- Wymień etykiety w przypadku uszkodzenia, nieczytelności lub ich braku.
- Nie zbliżać rąk, nóg i włosów do elementów w ruchu.
- Nie należy przebywać w tym obszarze
- Trzon i cylinder mogą rozgrzewać się podczas użytkowania
- Nie dotykać
- Chronić przed dziećmi

⚠️ VARNING

- Felaktig användning av denna produkt riskerar att förorsaka allvarliga personskador.
- Läs noga bruksanvisningen innan du använder produkten och ta hänsyn till alla varningar och instruktioner som den innehåller.
- Låt inte barn använda denna maskin och håll dem på avstånd från den.
- Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, måste den ersättas med en ny.
- Låt inte händerna, fötterna eller håret komma i närheten av rörliga delar.
- Rör ej.
- Låt inte barn komma i närheten av produkten.
- Var utanför detta område

⚠️ 注意事項

- 對產品進行不當使用將可能導致嚴重受傷。
- 每次使用前，請仔細閱讀使用說明書並遵照其中全部說明及注意事項進行使用。
- 不可讓兒童使用該機器，並將其置於兒童可觸及範圍之外。
- 如果機器上的膠貼損壞、模糊或缺失，須將其更換。
- 不可使雙手、雙腳或頭髮靠近運動中的零件。
- 連杆和缸體在使用中會變熱。
- 不可觸摸。
- 保持兒童遠離。
- 請遠離該區域。

⚠️ WARNHINWEIS

- Jede unsachgemäße Benutzung dieses Produktes kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Vor jedem Gebrauch bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen und alle darin enthaltenen Warnhinweise und Anweisungen befolgen.
- Kindern ist die Benutzung dieser Maschine zu untersagen und sie sind davon fernzuhalten.
- Ist der Aufkleber beschädigt, unleserlich oder nicht mehr vorhanden, muss er ersetzt werden.
- Ihre Hände, Füße und Haare von allen drehenden Teilen fernhalten.
- Der Schaft und der Zylinder können beim Gebrauch heiß werden.
- Nicht berühren.
- Von Kindern fernhalten.
- Diesen Bereich nicht betreten

⚠️ FIGYELMEZTÉS

- A szerkezet helytelen használatával súlyos sérülésekhez vezethet
- Használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet és tartson be minden figyelmeztetést, illetve használati útmutatást
- Ne hagyja, hogy a gyerekek a gépre vagy közelébe kerüljenek
- Cserélje ki a címkét, ha sérült, olvashatatlan vagy hiányzik
- Tartsa távol a kezeket, lábakat, a haját a mozgó alkatrészektől
- A szárítós hengert a használat során átmelegedhet.
- Megtrinteni tilos
- Tartsa távol a gyerekeket
- Tartsa távol magát ettől a helytől

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всяко неправильно използване на този продукт може да доведе до сериозни наранявания.
- Преди да използвате продукта, моля прочетете внимателно начина на употреба и спазвайте всички предупреждения и инструкции, които той съдържа.
- Не позволявайте тази машина да бъде използвана от деца и ги дръжте на разстояние от нея.
- Ако самозалепващата лента е повредена, нечетлива или липсва, тя трябва да бъде сменена.
- Не доближавайте ръцете, краката и косите си до движещите се части.
- Лостът и цилиндърът може да се загряват при употреба.
- Не ги докосвайте.
- Да се пази от деца.
- Стойте далече от тази зона

⚠️ AVVERTENZA

- Ogni uso improprio del presente articolo rischia di provocare gravi incidenti
- Prima di qualsiasi utilizzo, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di rispettare le avvertenze e le modalità d'impiego.
- Tenere i bambini lontani dalla macchina e non permettere loro di utilizzarla.
- Se l'etichetta è danneggiata, illeggibile o assente, occorre sostituirla.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli ai pezzi in movimento.
- L'asta e il cilindro potrebbero surriscaldarsi mentre sono utilizzati.
- Non toccare.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Stare lontani da quest'area

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Нехоректната експлуатация на дадено изделие може да причини тежки травми
- Преди използването внимателно прочетете инструкциите по експлуатацията
- Соблюдайте все предосторожности и рекомендации, которые содержит этот документ
- Не позволяйте детям использовать эту машину. Не допускайте детей близко к аппарату.
- Если клейкая этикетка повреждена, стерта или отсутствует, ее необходимо заменить
- Необходимо следить за тем, чтобы руки, ноги и волосы находились вдали от движущихся частей аппарата
- Шток и цилиндр могут нагреваться во время использования тренажера
- Не касаться
- Держите детей на удалении
- Остерегайтесь попадания в эту зону

⚠️ UYARI

- Bu ürünün herhangi bir yanlış kullanımı ağır yaralara yol açabilir.
- Her kullanımdan önce, kullanımı yöntemi dikkatle okumanız ve içindeki tüm uyarı ve talimatlara uymanız gerekir.
- Çocukların bu makineyi kullanmalarına izin veremeyin ve onları bu makineden uzak tutun.
- Yarıpışkan etiket zarar görmüş, okunaksız veya mevcut değilse, yenisi ile değiştirilmesi uygun olacaktır.
- Ellerinizi, ayaklarınızı ve saçlarınızı hareket halindeki parçalara yaklaştırmayın.
- Pim ve silindir kullanımı sırasında ısınabilir.
- Dokunmayın.
- Çocuklardan uzak tutun.
- Bu bölgeden uzak tutun

⚠️ WAARSCHUWING

- Onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- Voordat u het product gaat gebruiken, moet u de gebruiksaanwijzing lezen en alle waarschuwingen en instructies die hij bevat teopassen.
- Deze machine niet door kinderen laten gebruiken en niet in de buurt ervan laten komen.
- Als de sticker beschadigd, onleesbaar of afwezig is, moet hij vervangen worden.
- Uw handen, voeten of haar niet in de buurt van de bewegende delen brengen.
- De schacht en cilinder worden tijdens het gebruik mogelijk warm
- Niet aanraken
- Buiten het bereik van kinderen houden
- Blijf hier uit de buurt

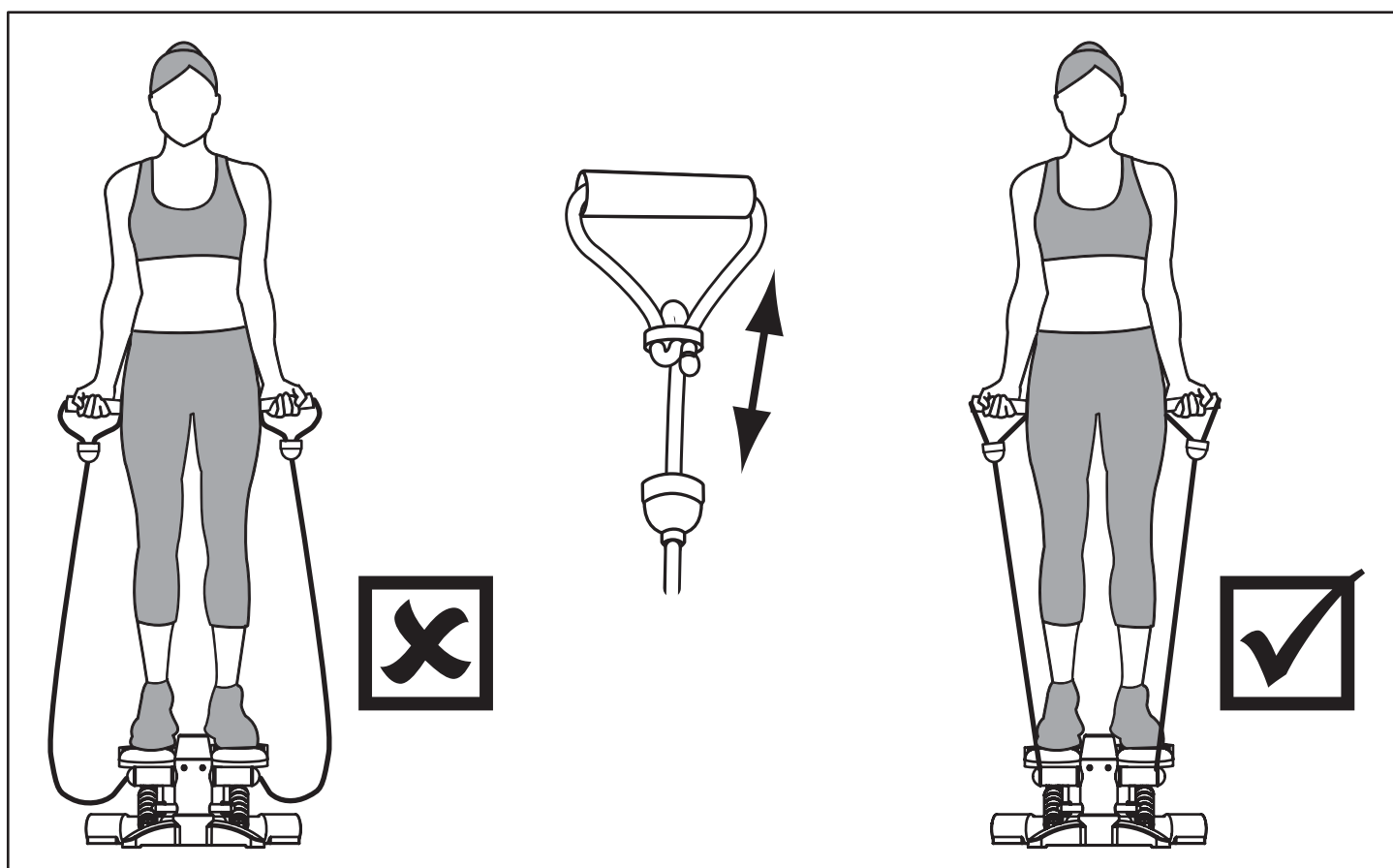
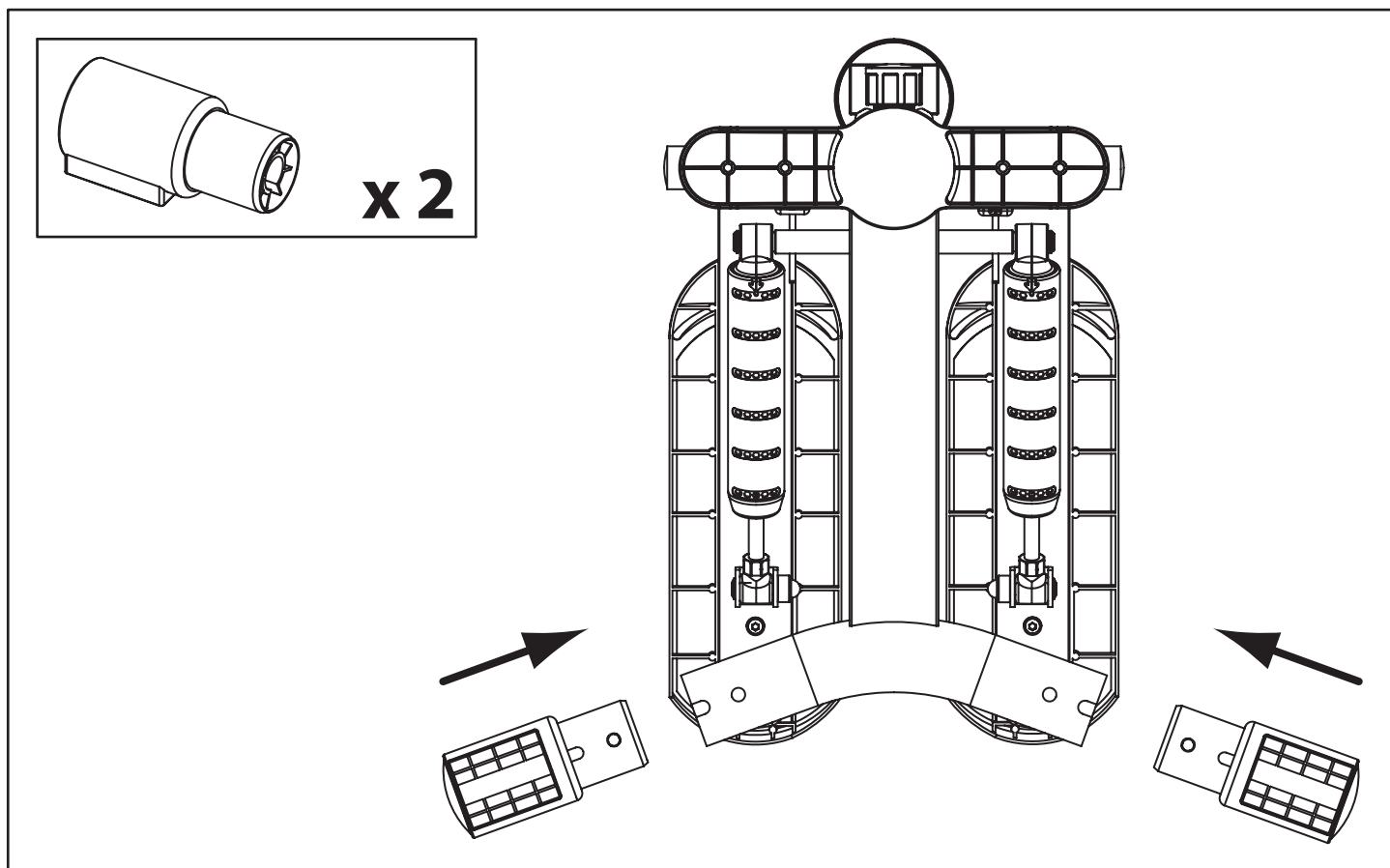
⚠️ ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs riscă să provoace răniiri grave.
- Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de folosire și să respectați toate
- Atenționările și instrucțiunile pe care acesta le conține.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze această mașină și țineți-i departe de aceasta.
- Dacă autocolantul este deteriorat, ilizibil sau lipsește, este indicat să-l înlocuiți
- Nu vă apropiați mâinile, picioarele și părul de piesele în mișcare.
- Țița și cilindrul se pot încălzi în timpul utilizării.
- Nu le atingeți.
- A se păstra departe de copii.
- Nu stați în apropierea acestei zone

⚠️ تحذير

- عدم استخدام هذا المنتج بشكل سليم قد يسبب في إصابة خطيرة.
- قبل الاستخدام احرص على قراءة دليل الاستخدام بعناية مع الاهتمام الخاص بجميع التحذيرات والتعليمات التي يتضمنها.
- يمنع استخدام من قبل الأطفال ويحفظ بعيداً عنهم.
- يجب استبدال اللاصقة إذا تلفت أو تشوهت أو فقدت.
- قد تصبح الساقي والأسطوانة ساخنتان من الاستعمال.
- فلا تلامسهما.
- حفظ بعيداً عن متناول الأطفال.
- يمنع تقرب اليدين والقدمين والشعر من جميع الأجزاء المتحركة.
- احرص على نظافة هذه المنطقة.

ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE •
MONTAGEM • MONTÁŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • HOPSÄTTNING
• MOHTAJ • MONTAJ • التركيب • 安裝 • 安裝



U heeft gekozen voor een product van het merk DOMYOS. Graag willen wij u voor dat vertrouwen danken. Of u nu een beginner bent, of sport op een hoog niveau, DOMYOS helpt u om in vorm te blijven en uw lichamelijke conditie te verbeteren. Onze teams zetten alles op alles om de beste producten te ontwikkelen. Mocht u desondanks toch opmerkingen, suggesties of vragen hebben, dan vernemen we dat graag van u via onze site DOMYOS.COM. U vindt hier ook adviezen voor het sporten, en indien nodig bieden we u ondersteuning. We wensen u alvast een goede training toe en hopen dat dit DOMYOS-product voor u voortaan synoniem is aan sportplezier.

OVERZICHT

De stepper is een vorm van cardiotraining die de beweging van het traplopen nabootst.

Wanneer u regelmatig traint op de stepper, dan zult u de fysieke vorm en uw uithoudingsvermogen verbeteren, terwijl u tegelijkertijd calorieën verbrandt (een ideale manier om in combinatie met een uitgebalanceerde voeding gewicht te verliezen en uw gewicht te blijven beheersen).

De stepper levert niet alleen voordelen voor uw cardiovasculaire vermogen en uw ademhaling op, maar verstevigt ook uw billen en kuiten tijdens een beweging zonder schokbelasting.

Dankzij de elastieken die vastgemaakt worden op het apparaat, kunt u de spieren van uw schouders, borst en armen versterken.

WAARSCHUWING

U dient op een GECONTROLEERDE wijze aan uw conditie te werken. Raadpleeg uw arts voor u met een oefenprogramma begint. Dat is vooral belangrijk wanneer u ouder dan 35 jaar bent, vroeger gezondheidsproblemen heeft gehad, of indien u al jaren niet aan sport heeft gedaan. Lees alle instructies voor gebruik.

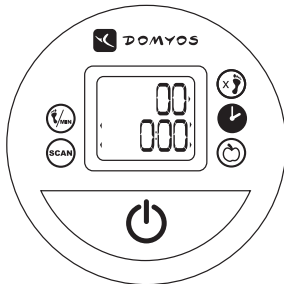


ALGEMENE AANBEVELINGEN

- 1- Het is de taak van de eigenaar zich ervan te overtuigen dat alle gebruikers van het product goed op de hoogte zijn van alle gebruiksaanwijzingen.
- 2- DOMYOS kan niet aansprakelijk worden gesteld voor klachten wegens verwondingen of schade toegebracht aan personen of voorwerpen, die het gevolg zijn van een verkeerd gebruik van het product, door de koper of een andere persoon.
- 3- Gebruik het product niet voor commerciële, verhuur- of institutionele doeleinden.
- 4- De gebruiker dient voor elk gebruik het apparaat te controleren, en indien nodig bepaalde onderdelen opnieuw vast te schroeven.
- 5- De montage en demontage van het product dient steeds zorgvuldig te gebeuren.
- 6- Om uw voeten te beschermen tijdens de training, draagt u sportschoenen. GEEN wijde of afhangende kleding dragen, die in de machine terecht zou kunnen komen. Verwijder al uw sieraden.
- 7- Als u pijn voelt of u wordt duizelig tijdens het doen van een oefening, stop dan onmiddellijk om uit te rusten en raadpleeg uw dokter.

CONSOLE

FUNCTIES



Om de console in te schakelen begint u eenvoudigweg met uw training, of drukt u op de middelste knop. Druk nogmaals op de middelste knop om de informatie van uw keuze weer te geven.

- Aantal treden per minuut
- Totale aantal geklommen treden
- Verstreken tijd
- Schatting van het aantal verbruikte calorieën

Door de modus te selecteren, zullen de gegevens steeds automatisch op uw scherm rouleren.

Om de console te resetten op nul, drukt u gedurende 3 seconden op de middelste knop.

De console schakelt zichzelf automatisch uit wanneer deze gedurende 4 minuten niet wordt gebruikt.

FEHLERDIAGNOSE

- Afwijkende weergave: controleer de batterijen, en vervang ze indien nodig. Gebruik een batterij van het type UM3 of AA van 1,5 V, en houd u aan de aangegeven polariteit.
- Afwijkende telling: controleer of de kabels aan de achterzijde van de console op de juiste manier zijn aangesloten.

ENTSORGUNG



Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" bedeutet, dass dieses Produkt sowie die darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie werden mit dem Spezialmüll entsorgt. Entsorgen Sie die Batterien sowie Ihr nicht mehr verwendetes, elektronisches Produkt zum Recycling an einer entsprechenden Sammelstelle. Die Wiederverwertung elektronischer Abfälle ermöglicht den Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit.

GEBRUIK

Begin altijd enige minuten met een warming-up in een langzaam tempo.

Klim steeds omhoog tot aan de basishouding voordat de pedalen omhoog komen. Hierdoor traint u effectiever en spaart u uw gewrichten.

Let erop dat de pedalen onafhankelijk van elkaar bewegen.

Let er eveneens op dat de weerstand van de pedalen afhankelijk is van de snelheid.

Om de aerobe intensiteit van de training omhoog te brengen, voert u de oefening in een sneller tempo uit (20 - 25 min).

Voor deze soort training dient u 3 maal per week te trainen.

Om de spierontwikkeling te stimuleren, voert u de oefening snel uit in de vorm van een aantal series, die onderbroken worden door een rustpauze. Deze soort training kunt u om de dag uitvoeren.

OEFENINGEN

BASISPOSITIE:

Geheel rechtop, rug recht, buikspieren aangespannen, bekken naar voren gekanteld, gewicht op de hakken, armen gebogen.

STIMULEREN VAN SPIEREN AAN ACHTERKANT BOVENBEEN:

De spieren aan de achterkant van het bovenbeen dienen voor het buigen van het been, om zo de hak naar de billen te brengen.

Op de stepper hoeft u alleen maar te proberen deze beweging, van hak naar bil, na te doen: zak hiervoor licht naar beneden zodat u zich in een halfzittende positie bevindt, zonder dat u te zeer hoeft te buigen.

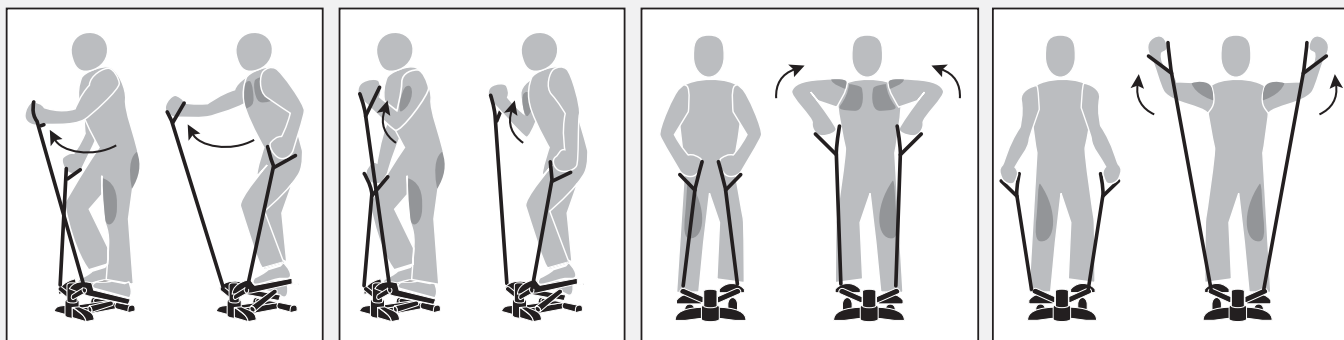
STIMULEREN VAN DE BILSPIEREN:

Om de beweging van de bilspier te accentueren, brengt u de voeten half omhoog van de pedalen, spant u de buikspieren aan om de rug recht te houden en te voorkomen dat u krom gaat staan.

STIMULEREN VAN DE KUITSPIEREN:

Om de kuitspieren te stimuleren kunt u de oefening uitvoeren door op uw voorvoet te gaan staan.

Dankzij de elastieken die vastgemaakt worden op het apparaat, kunt u de spieren van uw schouders, borst en armen versterken.



VERKOOPGARANTIE

DOMYOS geeft bij normale gebruiksomstandigheden 5 jaar garantie op het frame en 2 jaar op de andere onderdelen en de onderdelen die onderhoud behoeven, geteld vanaf de datum van aankoop, waarbij de kassabon als aankoopbewijs dient.

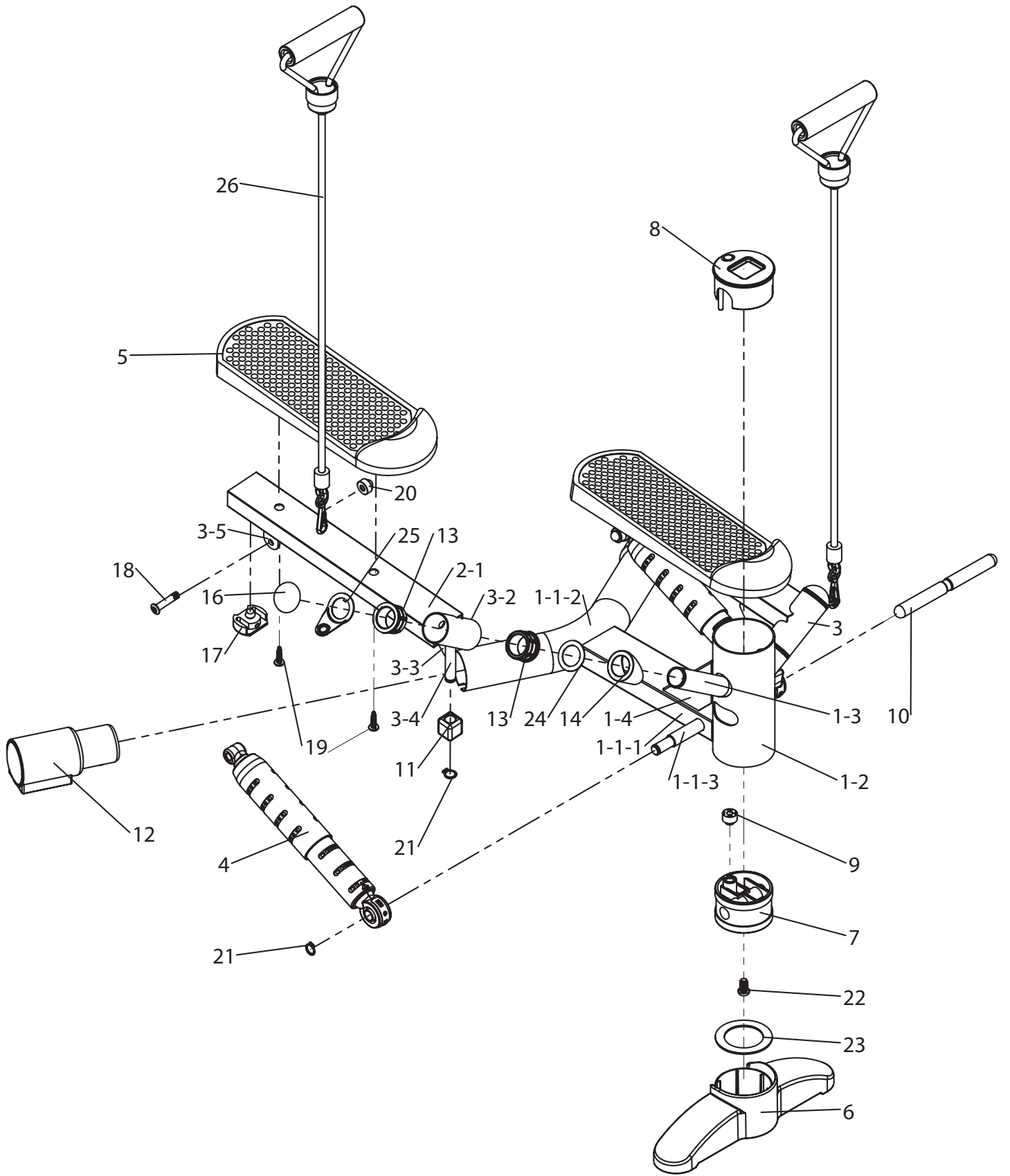
De verplichting van DOMYOS uit hoofde van deze garantie beperkt zich tot de vervanging of de reparatie van het product, naar goeddunken van DOMYOS.

Deze garantie geldt niet in geval van:

- Schade die wordt veroorzaakt tijdens het vervoer
- Gebruik en/of opslag buiten, of in een vochtige omgeving (m.u.v. trampolines)
- Slechte montage
- Onjuist gebruik of abnormaal gebruik
- Slecht onderhoud
- Reparaties die zijn uitgevoerd door technici die niet officieel erkend zijn door DOMYOS
- Gebruik anders dan privégebruik uitsluitend voor de wettelijk geldende garantie van het betreffende land / de betreffende provincie.

Deze aankoopgarantie sluit de wettelijke geldende garantie die van toepassing is in het land van aankoop niet uit.

Om gebruik te maken van de garantie op dit product, raadpleegt u de tabel op de laatste pagina van de gebruiksaanwijzing.



AFTER SALES SERVICE • SERVICE APRES-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • بعد خدمة البيع • 售后服务 • 售後服務

FRANCE	Munissez-vous de votre preuve d'achat et contactez le SAV DOMYOS par l'un des moyens suivants : - Le site internet : http://services.domyos-fitness.com/ (coût d'une connexion internet) - Le centre de relation clientèle : 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine)
BELGIQUE	Munissez-vous de votre preuve d'achat et contactez le service après-vente DOMYOS en vous connectant sur le site internet : http://services.domyos-fitness.com/ (coût d'une connexion internet)
BELGIE	Houd uw aankoopbewijs bij de hand, en neem contact op met de aftersales-afdeling van DOMYOS via de internetsite: (kosten internetverbinding)
OTHER COUNTRIES	Go to the customer service department at the store where you bought your product with your purchase receipt.
OTROS PAÍSES	Dirijase a cualquier tienda de la marca donde haya adquirido el producto y presente la prueba de compra.
ANDERE LÄNDER	Wenden Sie sich an den Empfang eines Geschäfts der Marke, wo Sie Ihr Produkt gekauft haben und legen Sie Ihren Kaufnachweis vor.
ALTRI PAESI	Presentatevi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti del giustificativo d'acquisto.
OVERIGE LANDE	Meld u bij de receptie van de winkel van het merkproduct dat u heeft gekocht, en neem uw aankoopbewijs mee.
OUTROS PAÍSES	Dirija-se à recepção de uma loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo justificativo de compra.
INNE KRAJE	Proszę zgłosić się do punktu obsługi klienta w sklepie, w którym zakupiono produkt i przedstawić dowód zakupu.
MÁS ORSZÁGOK	A vásárlást igazoló bizonylattal forduljon annak az üzlethálózatnak az ügyfélszolgálatához, ahol a terméket vásárolta.
ДРУГИЕ СТРАНЫ	Обратитесь в отдел работы с клиентами магазина той сети, где вы купили ваше изделие, и предоставьте товарный чек.
ALTE ȚĂRI	Prezentați-vă la magazinul firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.
OSTATNÍ ZEMĚ	Obraťe se na recepci našeho obchodu, kde jste výrobek zakoupili a předložte doklad o nákupu.
ANDRA LÄNDER	Vänd dig till kundmottagningen i den butik där du köpte produkten och tag med kvittot.
ДРУГИ ДЪРЖАВИ	Обърнете се към «Обслужване на клиенти» на магазина, където сте закупили продукта и представете вашето доказателство за покупката.
DİĞER ÜLKELER	Satın alma kanıtınız ile birlikte, ürününüzü satın aldığınız şirkete bağlı bir mağazanın müşteri kabul servisine başvurun.
دول أخرى	يرجى التوجه إلى قسم الاستقبال في مركز البيع الذي اشتريتم منه المنتج، شريطة إحضار وثيقة إثبات الشراء.
其他国家	请您携带产品购买发票至购物商店的服务台咨询。
其他國家	請您攜帶產品購買發票至購物商店的服務台諮詢。

ST 320

Keep these instructions
Notice à conserver
Conserve este manual
Gebrauchsanweisung bitte aufbewahren
Istruzioni da conservare
Gebruiksaanwijzing bewaren
Guardar folheto de instruções
Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi
Őrizze meg a tájékoztató!
Сохраните эту инструкцию
Păstrați instrucțiunile
Návod je třeba uchovat
Bruksanvisning som ska sparas
Пазете указанието
El kitabını saklayın
يُرجى الاحتفاظ بهذه النشرة
请保存说明书
請保留說明書

oxylane

OXYLANE, 4 boulevard de Mons, BP 299
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

IMPORTADO PARA BRASIL POR IGUASPORT Ltda - CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3
TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Forum Istanbul AVM., Kocatepe Mah. G Blok No: 1, Bayrampaşa 34235 Istanbul, TURKEY
台灣迪卡儂有限公司, 台灣台中市408南屯區大墩南路379號, 諮詢電話: (04) 2471-8833

Made in Taiwan - Fabricado em Taiwan - Произведено в Тайване - İmal edildiği yer Tayvan - 台灣制造 合格品 - 臺灣製造



1497.062 V4



DOMYOS.COM